

---

---

# КРУГЛЫЙ СТОЛ

---

---

## РУССКИЙ ЯЗЫК КАК НЕРОДНОЙ – ПУТЬ К ЖИЗНЕННОМУ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ УСПЕХУ

27 января 2006 года Правление Российского общества преподавателей русского языка и литературы провело на филологическом факультете РГПУ им. А. И. Герцена круглый стол на тему «Русский язык как неродной — путь к жизненному и профессиональному успеху».

Актуальность проведения такого круглого стола обусловлена новой геополитической ситуацией, которая обострила все экономические и социальные процессы, в том числе и образовательные. В петербургских школах стали обучаться плохо владеющие русским языком дети разных национальностей из бывших республик Советского Союза.

В повестку дня заседания были включены вопросы, связанные с обсуждением регионального опыта преподавания русского языка как неродного и интеграции детей из семей мигрантов в общешкольное и культурное пространство.

С приветствием к участникам круглого стола обратились вице-президент РОПРЯЛ **Е. Е. Юрков** и декан филологического факультета РГПУ им. А. И. Герцена **Н. Л. Шубина**.

Участники круглого стола, продолжая разговор, начатый в рамках Международной научно-практической конференции «Русский язык в иноязычной среде» (Сочи, 12–16 сентября 2005 г.), обсудили вопросы регионального опыта преподавания русского языка как неродного и проблемы интеграции детей из семей мигрантов в общешкольное и культурное пространство Российской Федерации, и в частности Санкт-Петербурга.

Петербургу как исторически многонациональному городу было посвящено выступление руководителя Научного центра «Петрополь» **Т. М. Смирновой**. Обратив внимание собравшихся на то, что в результате сокращения рождаемости в период перестройки население Петербурга в основном пополнялось за счет мигрантов, докладчик отметила, что в настоящее время нерусскоязычные составляют более 15% населения Петербурга. Очевидна необходимость адаптации этого контингента к условиям жизни в российском мегаполисе, и проблема обучения государственному языку Российской Федерации становится одним из главных условий успешности выживания таких семей в Петербурге.

О первых шагах по подготовке преподавателей русского языка как неродного рассказала заведующая кафедрой межкультурной коммуникации РГПУ им. А. И. Герцена **И. П. Лысакова**. В РГПУ им. А. И. Герцена 5 лет назад на базе специализации «Иностранный язык и русский язык как иностранный» была открыта образовательная программа в бакалавриате «Русский язык как неродной и литература».

Когда в 2004/2005 учебном году студенты должны были пойти на педагогическую практику в школы с полиэтническим компонентом, выяснилось, что в Петербурге нет статистики на уровне Комитета образования: Сколько таких школ в Санкт-Петербурге? Сколько таких классов? Сколько учащихся по разным параллелям?

Ответы на эти вопросы кафедра межкультурной коммуникации искала с помощью собственного мониторинга. Несмотря на трудности в получении информации, для подготовки квалифицированных кадров в 2005/2006 учебном году на филологическом факультете РГПУ им. А. И. Герцена была открыта магистерская программа «*Теория и*

*практика обучения межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде». Высококвалифицированный преподавательский состав кафедры (4 доктора и 8 кандидатов наук) и помощь других факультетов РГПУ им. А. И. Герцена позволили разработать авторские программы таких курсов, как *Основы теории коммуникации, Этнопсихологические основы обучения неродному языку, Дидактическое регионоведение, Этнология и этнография народов мира, Лингводидактические основы межкультурной коммуникации, Речевая конфликтология, Освоение русского языка как родного и неродного, Речевые контакты в полиязычном обществе, Актуальные проблемы изучения национального коммуникативного поведения, Гендерные исследования и межкультурная коммуникация, Коммуникативно-прагматические аспекты изучения иностранного языка в контексте межкультурной коммуникации, Петербург многонациональный, Религиоведение* и др.*

Сейчас на кафедре межкультурной коммуникации РГПУ им. А. И. Герцена сформировался научно-методический центр подготовки преподавателей русского языка как неродного. В модель такого центра входят: проблемная группа, договоры со школами, волонтеры-студенты, научно-методическая лаборатория (обработка материалов практикумов: курсовые—бакалаврские—магистерские диссертации), курсы повышения квалификации преподавателей.

Выступивший после И. П. Лысаковой декан филологического факультета Краснодарского университета **В. П. Абрамов** рассказал о том, что в Краснодарском крае, граничащем с Грузией, особенно остро стоит проблема обучения русскому языку детей мигрантов. В крае есть школы, в которых 80–100% составляют дети, не знающие русского языка.

О политическом значении этой проблемы и об опыте Москвы говорил зав. кафедрой методики обучения русскому языку как иностранному Российского университета дружбы народов **В. М. Шаклеин**. В Москве этим вопросам уделяется большое внимание на уровне Правительства г. Москвы.

Член Правления РОПРЯЛ зав. кафедрой методики обучения русскому языку Башкирского государственного университета **Л. Г. Саяхова** поделилась опытом создания учебников по русскому языку для башкирских школ.

Особый интерес участников круглого стола вызвали сообщения о *петербургском опыте* решения проблемы обучения русскому языку как неродному. Директор школы № 462 (Пушкинский р-н) **А. А. Кузнецова** рассказала о национальном составе учащихся (30% составляют дети из нерусскоязычных семей) и поделилась опытом работы по интеграции детей разных национальностей в общешкольное образовательное пространство). Методист НМЦ Адмиралтейского р-на **С. И. Петрова** рассказала об опыте организации для учителей Адмиралтейского района курсов повышения квалификации по русскому языку как неродному совместно с кафедрой межкультурной коммуникации РГПУ им. А. И. Герцена в ноябре 2005 года.

В выступлениях отмечалось, что одобренный в 2005 году Государственной Думой РФ закон «О государственном языке Российской Федерации» обязывает обеспечить «получение образования на русском языке в государственных и муниципальных образовательных учреждениях» и принять меры по совершенствованию системы подготовки специалистов русского языка как неродного. Выполнение данного закона предполагает создание федеральной целевой программы, направленной на гармонизацию межнациональных отношений в школьных коллективах и на решение образовательных проблем регионального характера, первоочередными из которых являются: формирование центров переподготовки учителей по обучению русскому языку как неродному; разработка методических материалов; создание постоянно действующей консультационной службы для учителей, работающих в полиэтнических классах.

О важности темы круглого стола говорили во время дискуссии **Л. А. Балясникова** (зав. кафедрой ЮНЕСКО РГПУ им. А. И. Герцена), **Т. Н. Орлова** (Санкт-Петербургское отделение издательства «Просвещение»), **М. С. Рузина** (программный директор Фонда «Дети города»).

Позицию городской администрации по вопросам, заданным в выступлениях участников круглого стола, разъяснили **Л. С. Илюшин** (Комитет по образованию Администрации Санкт-Петербурга) и **А. С. Дыдымова** (Комитет по внешним связям и туризму Администрации Санкт-Петербурга).

В заключение участники круглого стола «Русский язык как неродной — путь к жизненному и профессиональному успеху» приняли следующее постановление.

### **Рекомендации круглого стола «Русский язык как неродной — путь к жизненному и профессиональному успеху»**

Новая геополитическая ситуация, возникшая в постперестроечное время, обострила все экономические и социальные процессы в обществе. В петербургских школах стали обучаться плохо владеющие русским языком дети разных национальностей из бывших республик Советского Союза.

Одобренный в 2005 году Государственной Думой Федеральный закон «О государственном языке Российской Федерации» обязывает обеспечить «получение образования на русском языке в государственных и муниципальных образовательных учреждениях», принять меры по совершенствованию системы подготовки специалистов русского языка как неродного.

Выполнение данного закона предполагает создание федеральной целевой программы, направленной на гармонизацию межнациональных отношений в школьных коллективах и на решение образовательных вопросов регионального характера. Первоочередными задачами являются:

- формирование центров переподготовки учителей по обучению русскому языку как неродному;
- разработка методических материалов, включая и мультимедийные;
- открытие постоянно действующих консультационных служб для учителей, работающих в классах, где русский язык для части учеников является неродным.

Участники круглого стола «Русский язык как неродной — путь к жизненному и профессиональному успеху» поддерживают рекомендации международной научно-практической конференции «Русский язык в иноязычной среде» (Сочи, 12–16 сентября 2005 года) о необходимости обратиться к Межведомственной комиссии по русскому языку при Правительстве Российской Федерации с предложением:

- предусмотреть систему мер, направленных на решение проблемы обучения русскому языку как неродному детей из семей беженцев, переселенцев и компактно проживающих в русскоязычных регионах национальных меньшинств;
- создать на федеральном уровне межведомственные целевые программы поликультурного образования и воспитания подрастающего поколения с целью объединения усилий всех заинтересованных служб (миграционной службы, общественных организаций, учреждений культуры, образования и др.).

Участники круглого стола «Русский язык как неродной — путь к жизненному и профессиональному успеху» обращаются в Министерство образования и науки Российской Федерации с просьбой:

- разработать нормативно-правовую базу для общеобразовательных учреждений с многонациональным составом обучающихся (Положение об ОУ с многонациональным составом учащихся, примерный базисный учебный план для таких ОУ, программно-методическое обеспечение, критерии и нормы оценки знаний и умений учащихся, слабо владеющих русским языком как неродным);
- рассмотреть на федеральном уровне вопрос о целесообразности создания при Комитетах по образованию координационных структур, курирующих состояние преподавания русского языка как неродного в школах с этнокультурным компонентом, для оказания своевременной материальной и методической помощи;

- предусмотреть открытие «нулевых» (подготовительных) классов для детей дошкольного и младшего школьного возраста, слабо или вовсе не владеющих русским языком как неродным;
- предусмотреть на федеральном уровне обеспечение лингафонными кабинетами общеобразовательных учреждений с многонациональным составом обучающихся;
- осуществить периодическое издание сборника «Русский язык как неродной в Российской Федерации» для обобщения опыта преподавания русского языка как неродного детям и взрослым разных национальностей;
- предусмотреть издание серии дидактических пособий по русскому языку как неродному для детей дошкольного, младшего и среднего школьного возраста с нулевым и слабым уровнем владения русской речью с целью выравнивания знаний по русскому языку и подготовке учащихся к сдаче ЕГЭ по государственным нормативам;
- открыть на базе Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена и других вузов России методические центры повышения квалификации учителей русского языка и литературы, работающих в этноклассах в русскоязычных регионах Российской Федерации;
- пересмотреть объем учебной нагрузки учителей русского языка и литературы и сократить его до 12 часов в неделю с целью привлечения молодых специалистов-филологов в общеобразовательные учреждения Российской Федерации;
- для сохранения традиций и самобытности культуры народов, проживающих в полиэтничных российских регионах, педагогическим университетам РФ предусмотреть подготовку специалистов, ориентированных на преподавание родных (титულных) языков наций, их литературы и культуры в условиях полиэтнической среды (возможно, в качестве дополнительной педагогической специальности).

*Мы просим Законодательное собрание Санкт-Петербурга, Комитет по образованию, Комитет по науке и высшей школе, Комитет по внешним связям и туризму Администрации Санкт-Петербурга рассмотреть на городском уровне возможность решения вышеизложенных проблем и создать в Комитете по образованию структуру, координирующую деятельность школ с полиэтническим компонентом.*

Участники круглого стола РОПРЯЛ «Русский язык как неродной — путь к жизненному и профессиональному успеху».

27 января 2006 года

Санкт-Петербург

*И. П. Лысакова,*  
зав. кафедрой межкультурной коммуникации,  
*Т. Ю. Уша,*  
доцент кафедры межкультурной коммуникации